



Distr.: Limited  
13 June 2014  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية  
الدورة الأربعون

بون، ٤-١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤

البند ٤ (ب) من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا  
التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي  
حددها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

## التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

### مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- واصلت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) نظرها في التقرير التوليقي الثالث عن الاحتياجات التكنولوجية التي حددها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول)<sup>(١)</sup>. ورحبت الهيئة الفرعية بإنجاز ٣١ طرفاً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول لتقييمها للاحتياجات التكنولوجية. ونوهت بتقديم مرفق البيئة العالمية الدعم المالي لعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا، كما نوهت بتقديم برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمات إقليمية للدعم التقني.

٢- وأشارت الهيئة الفرعية مع التقدير إلى تطور عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية. ولاحظت أن معظم الأطراف التي أجرت تقييمات لاحتياجاتها التكنولوجية، على النحو المشار إليه في الفقرة ١ أعلاه، وضعت أيضاً خطط عمل تكنولوجية تعطي الأولوية

(١) FCCC/SBSTA/2013/INF.7 (يُشار إليها فيما يلي بالتقرير التوليقي الثالث).

للتكنولوجيات وتوصي بإطار تمكيني لتجاوز العقبات التي تعيق نشر تلك التكنولوجيات. ولاحظت أيضاً ضرورة أن تعزز الأطراف عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية وتتابعها من خلال المضي في تعزيز وضع وتنفيذ مقترحات مشاريع سليمة من النواحي الاقتصادية والبيئية والاجتماعية.

٣- وسلمت الهيئة الفرعية بأن التقرير التوليقي الثالث يبرز ويقدم طائفة واسعة من المعلومات عن عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية، وعن مشاركة الجهات المعنية، والظروف الوطنية، وأولويات التنمية الوطنية، والسياسات والتدابير القائمة، والقطاعات والتكنولوجيات التي تحظى بالأولوية، والعقبات المحددة التي تعيق التكنولوجيات، والأطر التمكينية المتعلقة بها، وخطط العمل التكنولوجية، بما في ذلك الأنشطة المتصلة ببحوث وتطوير التكنولوجيات التي تحظى بالأولوية واختبارها ونشرها وتعميمها، والأفكار الخاصة بالمشاريع، والعناصر الشاملة.

٤- وأقرت أيضاً بأن المعلومات عن خطط العمل التكنولوجية وأفكار المشاريع الواردة في التقرير التوليقي الثالث يمكن أن تقدم فكرة واضحة عن نوع الدعم المطلوب لتعزيز تنفيذ نتائج تقييمات الاحتياجات التكنولوجية، خصوصاً فيما يتعلق بالموارد المحتملة للدعم المالي اللازم لتنفيذها.

٥- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف، والمنظمات الدولية ذات الصلة، والكيانات التشغيلية للآلية المالية للاتفاقية، وغيرها من المؤسسات المالية المعنية التي بإمكانها تقديم الدعم التقني والمالي للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول القيام بذلك، من أجل تنفيذ نتائج تقييماتها للاحتياجات التكنولوجية.

٦- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على مراعاة نتائج تقييماتها للاحتياجات التكنولوجية لدى إعداد مقترحات المشاريع التي تحتاج إلى دعم. وأشارت إلى ضرورة توفير التمويل اللازم من مصادر مختلفة في إطار الاتفاقية وخارجه، بما في ذلك المصادر العامة والخاصة، من أجل تعزيز التخفيف والتكيف.

٧- ولاحظت الهيئة الفرعية أن الهدف النهائي لعملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية هو تعزيز الإجراءات المتعلقة بالتخفيف والتكيف، وسلمت بأن تنفيذ المشاريع يستفيد من طائفة من العناصر ذات الصلة التي تضمن توفير الدعم المالي والتقني اللازم، بما في ذلك السياسات التمكينية والأطر التنظيمية التي تعكس الظروف الوطنية. وسلمت بأن ممارسات التخطيط التي تعزز مشاركة جميع الجهات الفاعلة ذات الصلة والتي يمكن أن تضم دوائر المال والأعمال الوطنية والدولية أساسية في توليد أفكار المشاريع السليمة، في إطار عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية.

- ٨- ولاحظت الهيئة الفرعية أن نتائج تقييمات الاحتياجات التكنولوجية توفر أساساً جيداً لتسريع تنفيذ إجراءات التكيّف والتخفيف. وشجعت الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على أن تراعي، من خلال كياناتها الوطنية المعنية، نتائج تقييماتها للاحتياجات التكنولوجية لدى إعداد طلبات الحصول على الدعم من مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ.
- ٩- وسلمت الهيئة الفرعية باحتمال وجود صلات بين تقييمات الاحتياجات التكنولوجية وغيرها من العمليات المحلية المرتبطة بالمناخ والتنمية، كتلك التي تشمل إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً وخطط التكيّف الوطنية. وشجعت الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على مراعاة أوجه الترابط هذه لدى إعداد إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً وخطط التكيّف الوطنية.